

# NOVINY

Měsíčník správního obvodu pro území  
Radotína, Zbraslavi, Velké Chuchle, Lipenců, Lochkova



# PRAHY 16

ROČNÍK 11

ČÍSLO 1/2013

WWW.PRAHA16.EU

ZDARMA

## Slovo starosty



Doufám, že se vám všem podařilo vykročit do roku 2013 tou správnou nohou a tento rok se vám povede realizovat všechny plány a předsevzetí, které jste si slíbili realizovat. Já jsem si v předvánočním shonu neuvědomil, že máme za sebou polovinu volebního období. Přestože stále ty největší úkoly na Zbraslavi vidím před sebou, budu muset udělat inventuru toho, co se za ty 2 roky podařilo, co se nepodařilo a co je potřeba řešit.

Po svém nástupu jsem si uvědomoval, že ve Zbraslavi, aby se mohla začít rozvíjet, je potřeba zajistit elementární funkce. Jednou z nich je bezpečnost a klid občanů. Velmi silně jsme pocítovali absenci stále služebny Městské policie (MP) na Zbraslavi. Tento dluh se podařilo v minulém roce vyřešit a skutečně se zkvalitnění dohledu strážníků okamžitě projevilo.

Služebna je však jen barák. Byl by k němu, kdyby nefungoval systém. Musím v tomto směru ocenit, že spolupráce mezi starosty na Praze 16 funguje výborně. Pravidelné schůzky za účasti velitelů MP, Policie ČR, hasičů a dalších vedou k maximální koordinaci a optimalizaci systému zajištění bezpečnosti. Všichni také oceňují, že se Městská policie hl. m. Prahy a Policie ČR v našem regionu neberou jako konkurence, ale naopak spolupracují a řeší problémy společně. Také díky tomu, že náš region spadá pod obvodní ředitelství MP Praha 5, lze říci, že koordinace skvěle funguje i v těchto širších vztazích.

Kriminalita není nijak přesně ohraničená, proto stále koordinaci a spolupráci všech složek zdůrazňuji. Na nejběžnějším problému, jímž jsou bezdomovci, to lze ilustrovat. Jednoduché řešení není a jde spíše o přetlačovanou, komu a odkud se je podaří vyhnat a kam. Díky znalostem a jednotné politice celého regionu se skutečně daří negativní projevy bezdomovectví v maximální míře eliminovat. Samozřejmě že jsou, ale ve srovnání s jinými částmi jsme na tom relativně dobře.

Jedno z mých přání do roku 2013 je, aby činnost bezpečnostních složek v naší části Prahy byla minimálně tak dobrá jako doposud. Doufám, že nový pražský ředitel MP v tomto směru zachová současný stav, kde úzký kontakt občanů, vedení obce a strážníků je základním stavebním prvkem bezpečnostní politiky v našich městských částech.

Ing. Aleš Háněl, MBA  
starosta MČ Praha - Zbraslav

## Novoroční předsevzetí starostů

**Tak jako lidé, dávají si i jednotlivé městské části a jejich starostové předsevzetí do nového roku. Někde bude rok 2013 hlavně kulturní, jinde se bude více investovat a plánovat a po odkladech by se měl začít stavět i unikátní biotop.**

V Radotíně rozsah činností a poskytováných služeb, investičních akcí a podpory kulturně společenského dění vyplývají ze schváleného roz-

počtu Městské části Praha 16 na rok 2013, který je pravidelně sestavován jako vyrovnaný. „To znamená, že se realizují věci v možnostech rozpočtu, bez jakéhokoliv zadlužování do budoucna,“ vysvětluje starosta Mgr. Karel Hanzlík. Největší zátěží je dlouhodobě a i v tomto roce dofinancování výkonu státní správy, tak aby mohla být pro občany ze „šestnáct-



Novostavba mateřské školy - ulice Žabovřeská, Zbraslav

vizualizace: Mímosa architekti

## 2013: Krušné finance

**Hlavní město Praha se na letošní rok vskutku netěší. Přichází totiž o zásadní příjmy (především kvůli novému rozpočtovému určení daní preferujícímu menší obce) a na straně druhé musí několik miliard skončit v tunelu; tedy v Blance. Vzhledem k návaznosti financí se musí razantně uskromnit i městské části.**

Po loňských vynucených úsporách, které ale v rámci celé Prahy částečně narovnávaly dřívější do očí bijící protěžování některých centrálních městských částí, letos přicházejí další a mnohem nepřijemnější, neboť se týkají prakticky všech.

Celkově Praha mezi své municipalitu rozdělí na neúčelových dotacích tvořících páteř rozpočtu o 154 milionů méně než v roce 2012. Na Prahu 16 z toho připadá více než půldruhého milionu korun, jen Radotín přijde o 577 tisíc, Zbraslav o 382 tisíc, Velká Chuchle o 401 tisíc a Lipence o 232 tisíc Kč. Polepší si jen Lochkov, a to o symbolických 45 tisíc.

Není to však bohužel jediná špatná zpráva. Letos poprvé nebude hlavní město rozdělovat účelové dotace městským částem, tedy peníze na

konkrétní projekty, za které se vloni například dostavovala chuchelská škola či zateplovala radotínská školka Slunečnice.

A poslední zásadní špatnou zprávou je, že klesají nebo se dokonce zcela ruší další státní dotace. Letos například stát zcela vynuloval neúčelové dotace do oblasti školství, jen Radotín tím přichází o další 1,25 milionu korun, které byly v roce 2012 využity pro základní a mateřskou školu.

V Praze je řada městských částí, jež se se změnami vypořádávají jen velmi těžko či dokonce zadlužováním. Městská část Praha 16 je na tom naštěstí jinak a škrtů zvládne bez větších problémů. Jak je to možné? Již od roku 2007 se zde razantně šetří na provozních výdajích (jen letos to bude 10 milionů korun ve srovnání s rokem 2006!) a díky tomu je rozpočet vyrovnaný, radnice nemá žádné dluhy a může si dovolit i mnohamilionové investice typu zateplování bytových domů.

Zásadní rozhodnutí bylo naprosto nezbytné po zjištění výsledků hospodaření za rok 2006: záporný výsledek byl -13,9 mil. Kč.

Pokračování na 3. straně

ky“ zachována ve stávajícím rozsahu a kvalitě. To se daří i díky optimalizačním systémovým krokům, které vedou k efektivnímu výkonu služeb a i potřebným úsporám.

Z nejvýznamnějších investičních plánů, které budou v Radotíně v letošním roce realizovány, jsou akce na řešení dopravy a pokračování zateplování objektů na Sídlišti. „Ve spolupráci s hlavním městem by se měla v půlce roku konečně rozběhnout výstavba přírodního biotopu, tedy koupaliště v místě bývalé čistítky odpadních vod za II. stupněm základní školy. Věřím, že bude započato i pokračování budování technické infrastruktury v ulicích Otínská, Jelenovská a zbývajících lokalit na Viničkách,“ dodává starosta Hanzlík.

Občané se mohou, tak jako v minulých letech, i v roce 2013 těšit na bohatý seriál kulturně společenských akcí, které jsou připravovány ve stejném rozsahu a v tradičních termínech.

Hlavním a největším úkolem na Zbraslavi je výstavba nové školky.

Pokračování na 3. straně

## Dobrý den, vážení spoluobčané

Rok se sešel s rokem a máme tu nových dvanáct měsíců. Člověk jen nevěřícně kroučí hlavou, jak to vše nějak neustále rychleji a rychleji plyne a utíká. Máte také ten pocit? Vždyť před nedávnem jsme chystali plesovou sezónu a je tu již ta následující. Ještě jsme se příbuzným nepochlubili našimi fotkami z letní dovolené a již plánujeme jarní prázdniny. No a děti... Radši nemluvit. Už zase půlku školního roku mají za sebou.

Hektičnost dnešních dnů a z toho vyplývající zrychlená subjektivita vnímání času je nezpochybnitelná. Kam kráčíme, dalo by se říct slovy klasika, nebo lépe řečeno, kam chvátáme, a alespoň v myslí se vžívám do pohodového rytmu života jižních národů, které si dokáží dopřát klidu a rituálů s tím spojených. Řekněme si na rovinu, taková odpolední siesta... ta má něco do sebe. Ale zase vážně.

Snad nejvíce spatřuji, jak čas kvapně běží především na dospívání dětí v mém okolí a pak následně na vydávání našich novin. Připadá mi to jako před několika měsíci, co jsme až s naivní představou začali vydávat periodikum pro správní obvod Prahy 16. No a v letošním roce jdeme již do 11. ročníku. Postupně jsme všichni z redakční rady hlouběji pronikli pod pokličku toho, o čem je sestavovat a vydávat podobné noviny či časopisy. Věřím, že u mnohých z Vás Noviny Prahy 16 jako informační měsíčník, který od začátku distribuce v roce 2003 dostáváte s železnou pravidelností vždy po 15. dni každého měsíce do svých schránek, našly svoje místo jako zdroj zajímavých zpráv, informací, rad nebo i zábavy.

Jménem redakční rady bych chtěl, na prahu nového roku, poděkovat mnohým z čtenářů za přízeň i některé podněty a reakce ať v kladné podobě nebo i v té kritické. Velice si jich ceníme, neboť mají veliký význam pro naši další práci. Závěrem si dovoluji vyjádřit jedno osobní přání. Chtěl bych popřát nejen naší redakci, ale i dalším redaktorským kolektivům, které působí v městských částech Prahy 16, mnoho inspirace, zajímavých námětů a hlavně hodně spokojených čtenářů v roce 2013.

Za redakční radu  
Mgr. Karel Hanzlík

## Chuchle má nový hasičský vůz

**Praha týden před Vánocemi nadělovala hned sedmi svým městským částem. „Dárkem“ byly nově pořízené hasičské vozy určené pro dobrovolné hasiče především z okrajových částí města.**

Při slavnostním aktu konaném na Mariánském náměstí 17. prosince předal primátor hlavního města Prahy starostům sedmi městských částí sedm nových dodávkových automobilů Ford Transit. Ty jsou speciálně upraveny

Pokračování na 2. straně

## Adventní hudební pohazení

**Již pátým rokem pořádá Městská část Praha 16 cyklus předvánočních koncertů rozložených do čtyř adventních nedělí. Letos se kvůli těsnému napojení poslední adventní neděle a Štědrého dne nepodařilo zorganizovat oblíbenou „Rybovku“, přesto zbylé tři koncerty zvládnou vánočně ladit všechny příchozí.**

První tradiční předvánoční koncert se netradičně konal v kostele ČCE v ulici Na Betonce.

Pokračování na 4. straně

Děkujeme Vám za projevenou důvěru v uplynulém roce.  
Do nového roku 2013 Vám přejí mnoho štěstí, zdraví  
a spokojenosti zaměstnanci společnosti.





## Novoroční...

### Dokončení z titulní strany

„Aktualizovaná demografická studie potvrdila předpokládaný vývoj a skutečnou nutnost co nejrychlejší výstavby školky nové. Již jsem psal, že nyní jsou 4 třídy školky v budově ZŠ, což vzhledem k předpokládanému výraznému nárůstu žáků školy je nutné řešit,“ vysvětluje starosta Ing. Aleš Háněl, MBA. V nejbližším období začne výběr zhotovitelů projektové dokumentace, tak aby se už fakticky proces výstavby (resp. nejdříve povolování) rozběhl.

Zbraslav do uzávěrky Novin Prahy 16 ještě neměla schválen rozpočet pro rok 2013 a o tom, co se zařadí, se ještě diskutovalo. Jde hlavně o rozsáhlejší opravy a řešení havarijních stavů, jako je stav rozvodů a sanity v ZŠ, hygienické zázemí tělocvičny, střecha divadýlka, obnova dětských hřišť či sanace promáčené cesty přes lesopark Belvedere. „Každopádně vzhledem k finanční situaci Prahy a zrušené dotační politice směrem k městským částem musíme počítat jen s tím, co si Zbraslav může dovolit ze svého,“ upřesňuje starosta Háněl. Letos by ale přesto měla být oživena otázka rekultivace Zbraslavského náměstí a zjištění reálnosti případné realizace. Prvním krokem je analýza dopravy, kdy chybějící nájezd a sjezd ze Strakonické v horní části Zbraslavi značně limituje omezení tranzitní dopravy přes náměstí.

A i zbraslavská radnice má v plánu

tradiční podporu kulturních a sportovních akcí, kdy v návaznosti na změnu loterijního zákona bude výrazně navýšena dotační politika směrem k organizacím zabývajícím se využitím volného času. „Každopádně bych vás rád pozval na již tradiční akce, jako je festival Vejvodova Zbraslav, velikonoční Pašijové hry v zámku, slavnosti Elišky Přemyslovny a mnoho dalších,“ uzavírá starosta.

**Chuchelská** radnice se letos zaměří na kulturní rozvoj, zejména v oživujícím, jediném nově vznikajícím prostoru pro kulturu v Chuchli: K8 – Kazínská 8. „Toto místo se stalo útočištěm chuchelského divadelního ochotnického spolku. Ten v tomto roce připravuje další premiéry, na jaře to bude Otevírání studánek, hra, která by se měla odehrát v přírodě v Malé Chuchli u pramene Mariánskolázeňského potoka,“ odhaluje pro Noviny Prahy 16 plánu zástupce starosty Ing. arch. David Vokurka.

Na prostor „K8“ si pomalu zvyká škola i školka (například nejbližší lednové divadelní představení připravují právě žáci místní ZŠ), v předjaří se zde uskuteční „Rej masek“ pro děti, v červnu „Chuchelský slunovrat“. „V utajení zatím ponechávám prázdninovou akci, která je na počátku příprav a doufám, že se podaří ji uskutečnit a bude zajímavým překvapením,“ říká zástupce starosty Vokurka.

Opět jako minulý rok proběhne „Chuchelské babí léto“ i „Chuchelský advent“, obě akce jsou tematicky především spojeny s koncerty vážné hudby

v kostele narození P. Marie v bývalých lázních v Malé Chuchli. Chybět nebude tradiční Masopust, který pořádají Sokolové, koncerty v kostele sv. Jana Nepomuckého, podzimní minifestival rockové hudby, nejstarší to opakující se kulturní akce, dětské dny, které pořádají chuchelští hasiči v areálu zdraví a malochucheláci v Malé Chuchli... a možná přijde i Karel IV.

**Lipence** letos chtějí dokončit výstavbu pavilonu MŠ pro 25 dětí v ulici K Samoobsluze (dotace HMP 5 mil., vlastní financování 2 mil. Kč) a dokončit vodovodní řad Kazín – Českého červeného kříže (požadavek na dofinancování HMP 1,9 mil. Kč).

„Připravujeme přístavbu dvou tříd základní školy, stavbu části ulice K Průhonu (cca 300 m) a zkapacitnění ČOV Lipence (z 2500 EO na 6000 EO),“ říká starosta Michal Popěk. „V plánu máme dále zateplení budovy Domu služeb, ve kterém je pošta, jedna třída MŠ, knihovna a ordinace dětského lékaře (pokus o financování z programu Zelená úsporám), a jedná se o projektu protipovodňových opatření v Dolních Černošicích.“

A v oblasti kultury? V únoru pořádá SDH tradiční masopust, v červnu by se měly pod taktovkou Sokola Lipence uskutečnit fotbalové oslavy (prozatím bez záruky) a na prosinec je naplánována tradiční výstava betlémů a živý betlém (pořádá Modelklub Lipence) a lipenská půlnoční (Rybovu mši vánoční a jiné hrají členové České filharmonie).

Ing. Pavel Jirásek

## 2013: Krušné finance

### Dokončení z titulní strany

Již v prvním pololetí roku 2007 byl nastartován proces ozdravení financí MČ. Zahřnoval řadu opatření ke zefektivnění chodu úřadu městské části, organizačních složek i příspěvkových organizací spočívajících především v přehodnocení všech stávajících činností a agend (a z nich vyplývajících příjmů a výdajů), rozhodnutí, které činnosti mohou být zajišťovány jinak a efektivněji, zjednodušení struktury úřadu městské části a organizačních složek a nejoblastnější krok: snížení počtu zaměstnanců. Dalšími body bylo například snížení měsíčních platů zaměstnanců či snížení počtu budov úřadu. V návaznosti na reorganizaci úřadu a dalších složek došlo ke snížení počtu zaměstnanců: u úřadu z původního počtu 87 na 72 a u organizačních složek MČ z 26 na 16 (celkem úbytek o 22%). Reorganizace se dotkla i Technických služeb Praha – Radotín, kde se počet zaměstnanců snižoval v návaznosti na úsporná opatření a pokles roční dotace MČ o více než 1 milion korun. Celková každoroční úspora je v reálném vyjádření ve výši 7,34 mil. Kč (při srovnání roku 2008 s rokem 2006).

Díky všem těmto drastickým úsporným opatřením se mezi roky 2008 a 2010 podařilo stabilizovat rozpočet městské části, daří se plnit cíl vyrovnaných rozpočtů.

V roce 2011 musela radnice hospodařit s výrazně sníženými finančními prostředky oproti roku 2010, a to především u dvou klíčových zdrojů financování – dotace ze státního rozpočtu klesla meziročně o 3,01 mil. Kč, neúčetná dotace od hlavního města Prahy o 2,3 mil. Kč. Celkem tedy šlo o snížení dotačních vztahů o 5,31 milionu korun.

Při zásadě zajištění všech činností veřejnosti i vnitřního chodu organizace v nezměněném rozsahu a kvalitě nebylo reálné provést další radikální úsporná opatření jako v období před 4 roky. Přesto byla po důkladné analýze a řadě jednání schválena další opatření, a to organizační (při nezměněné struktuře úřadu byly realizovány přesuny některých dílčích činností), personální – snížení počtu zaměstnanců ÚMČ o 5 úvazků (počty pracovníků organizačních složek se nesnižovaly) a konečně nákup elektrické energie na elektronické burze. Po provedení těchto opatření činí další dosažená reálná meziroční úspora 2,39 mil. Kč.

Díky všem těmto krokům nepocítí Radotínští ani v krušném roce 2013 žádnou zásadní změnu. Zastupitelstvem městské části Praha 16 byl opět schválen vyrovnaný rozpočet, všechny služby poskytované občanům v roce 2012 jsou zachovány či dokonce rozšířeny a jen na investice je v této chvíli vyčleněno 10,65 mil. Kč. Kdyby od roku 2007 nebyla provedena žádná úsporná opatření, letos by v Radotíně z vlastního rozpočtu nebyla realizována ani jediná investice.

Ing. Pavel Jirásek



Celý loňský rok se v pražském

# Partnerství Radotín - Burglengenfeld

Radotíně a bavorském Burglengenfeldu slavilo 20 let od stvrzení partnerství mezi těmito dvěma municipalitami.

V dnešním Objektivu času přinášíme jednak momentky z posledních oslav a řady (nejen loňských) návštěv a také pohled na proměny historického města v Horní Falci (městská práva od roku 1542) v posledních dvou dekadách, jenž se nejzásadněji týkají tzv. Naabtalparku, území nad městem, kde dříve stála vojenská kasárna. Po jejich opuštění armádou je dostalo k dispozici město a díky vzorné správě a úspěšnosti v získávání dotací se tato lokalita stala zásadní rozvojovou oblastí s novými školskými zařízeními, aquaparkem, sportovní halou či kinem.

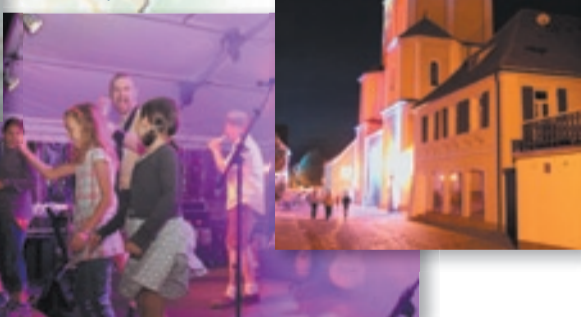
Burglengenfeldská radnice dříve a po rekonstrukci



Burglengenfeldští otvírají nový klub pod radotínským kulturním střediskem Koruna (duben 2012)



Loňský Bürgerfest poctili návštěvou i radotínští zástupci (zleva Hanzlík, Knotek)



Radotínští seniři a letopisci na návštěvě partnerského města (červen 2012)



Návštěva v nově otevřeném předškolním zařízení (Burglengenfeld, únor 2012)



Naabtalpark, kdysi kasárna (historický snímek vlevo nahoře), dnes hlavní rozvojové území města



Kvarteto „otců zakladatelů“ (zleva Tretter, Vlášil, Karg, Holub)



Evropské náměstí otevřeli hned čtyři starostové (květen 2009)



Završení oslav, Koncert přátelství (Radotín, listopad 2012)





# 10%

Akce pro místní. Sleva 10% proti našim běžným cenám v obchodě. Sleva platí pouze při platbě v hotovosti.

Kupón platí do 15.2.2013

Kočárky, autosedačky a vybavička pro miminko.

Stáhněte se našim fanouškem  
www.facebook.com/spuntik.cz

Obchod s 12letou tradicí a špičkovou péčí o své zákazníky.

Obchod 600 m<sup>2</sup>  
Věštinská 17, Praha 5 - Radošín

## Věrnostní karta

dáme vám věrnostní kartu na trvalé slevy v našem obchodě

Spuntík je naprostá špička v oboru. Dle nezávislých recenzí nás 93% zákazníků hodnotí jako nejlepší prodejce dětské vybavičky a doporučuje nás svým kamarádům a známým...  
Více na [www.spuntik.cz/nezavisle-recenze](http://www.spuntik.cz/nezavisle-recenze)

E-shop: [www.spuntik.cz](http://www.spuntik.cz)

## Informace pro inzerenty

Vážení inzerenti, informační měsíční periodikum Noviny Prahy 16 pro správní obvod Prahy 16 (Radošín, Zbraslav, Velká Chuchle, Lipence a Lochkov) vydává Městská část Praha 16 v nákladu 10 000 výtisků.

Rádi bychom vás upozornili, že je poskytována služba výroby a úpravy celobarevných inzerátů zcela zdarma. V případě zájmu budou informace o vaší firmě uveřejněny na webových stránkách MČ Praha 16 na adrese [www.praha16.eu](http://www.praha16.eu), kde je právě pro vás zprovozněn portál inzerentů, a to přímo v hlavním menu na horní liště pod odkazem Firmy.

Informace o inzerujícím subjektu budou na webu vystaveny vždy na dobu 12 měsíců od uveřejnění posledního inzerátu v Novinách Prahy 16.

Vaše redakce

CENÍK INZERCE V NOVINÁCH PRAHY 16 OD ČÍSLA 1/2011

Formát inzerátu	Rozměry (šířka x výška v milimetrech)	Cena v Kč		
		základní	opakovaná inzerce	2.- předposlední strana 3x a více opakovaná inzerce
1/64	50 x 27	320,00	272,00	
1/32	50 x 60	610,00	519,00	
1/16	105 x 60	1.190,00	1.012,00	
1/8	105 x 125	2.320,00	1.972,00	
1/4	160 x 125	4.520,00	3.842,00	
1/2	260 x 190	8.810,00	7.489,00	7.048,00
1/1	260 x 385	17.180,00	14.603,00	13.744,00
titul	260 x 70	11.880,00	9.504,00	

Ceny inzerátů zahrnují 20% sazbu DPH. Podklady pro inzerci můžete zasílat v těchto formátech: DOC (text), PDF, AI, PSD, JPEG, GIF, TIF a BMP.

**ADRESA REDAKCE**  
Úřad městské části Praha 16  
Václava Balého 23/3  
153 00 Praha-Radošín

**PŘÍJEM INZERCE**  
kontaktní osoba: Věra Peroutková  
tel.: 257 911 746  
fax.: 234 128 105  
e-mail: [noviny@praha16.eu](mailto:noviny@praha16.eu)  
<http://www.praha16.eu>

### ZÁMEČNICTVÍ - KOVÁŘSTVÍ LIPENCE

Vyrábíme levně a kvalitně:

- klasické i automatické brány - vrata
- mříže do sklepů panelových domů
- dveře ocelové - vchodové
- vchodové branky a vrátka
- ploty dle vašeho výběru
- regály - vinotéky
- okrasné mříže
- schodiště

Tel.: 257 922 028, 777 148 506

### KUCMA INSTALATÉRSKÉ POTŘEBY

Vinohrady 62, Radošín, tel.: 733 543 453, [kucma@atlas.cz](mailto:kucma@atlas.cz), [www.kucma.cz](http://www.kucma.cz).

- příjem zakázek
- plastové rozvody vody
- měděné rozvody
- kanalizace
- PVC odpady
- instalační materiál

- bojler
- keramika
- baterie
- koupelnové doplňky
- umyvadla
- vany a sprchové vaničky

Firma KUCMA dále nabízí výrobu kontejnerových stání

Dále provádíme instalatérské, topenářské a zednické práce, rekonstrukce bytů a domů, připojení plynových kotlů a spotřebičů.

OTVÍRACÍ DOBA: PO-PÁ 8-12, 13-16 hodin

## ANTÉNY, SATELITY

Instalace, dodávky, opravy. Zajištění HD příjmu Skylink, CS Link.

ING. HORSKÝ  
TEL.: 602 435 328 NON - STOP  
[WWW.ANTENY-HORSKY.CZ](http://WWW.ANTENY-HORSKY.CZ)  
[ANTENY.HORSKY@SEZNAM.CZ](mailto:ANTENY.HORSKY@SEZNAM.CZ)

## ANGLIČTINA RADOŠÍN

nabízí

**Semestrální kurzy angličtiny pro dospělé i děti**

- » jarní semestr začíná 4.2.2013 a končí 14.6.2013
- » cena pouze 2 800 Kč pro dospělé
- » max. 8 studentů ve skupině, mini kurzy pouze 4 studenti
- » kurzy konverzace s rodilou mluvčí
- » příprava na zkoušky FCE, CAE
- » příprava na státní maturitu
- » firemní a individuální výuka angličtiny

Jazykové studio **Angličtina Radošín**  
Nám. Osvoboditelů 69, Praha 16 - Radošín

[www.anglictina-radotin.cz](http://www.anglictina-radotin.cz)  
tel.: 777 057 013,  
e-mail: [verakunt@yahoo.com](mailto:verakunt@yahoo.com)

## Dentální hygiena

...prevence, léčba, vzdělávání

**Adéla Maršálková DiS.**  
dentální hygienistka

Tel.: +420 257 922 552

Adresa: Žitavského 497, Praha 5 - Zbraslav  
[www.dentalni-hygienistka.cz](http://www.dentalni-hygienistka.cz)

## BOTY, KABELKY

SUPER CENY

PRODEJNA V AREÁLU  
VELKOTRŽNICE LIPENCE,  
VEDLE VCHODU DO RATIA

Otevřeno:  
PO - PÁ 7.30 - 16.30  
SO 7.30 - 13.00

## VÝUKA NA HUDEBNÍ NÁSTROJ

Pavel Hokr - hudební škola; Středisko volného času Všenory

klavír, kytara (elektrická i akustická), flétna, rychlokurz klavíru pro dospělé

- » učíme se hrát pro vlastní potěšení, koncertujeme 3x ročně
- » hraje písničky, které si vybíráte - žádné stupnice, žádné etudy
- » první 2 hodiny výuky nezávazné, můžeme docházet k Vám domů

HRAJEME NAPŘ.: SKÁKAL PES, NENÍ NUTNO, KDYŽ JDE MALÝ BOBR SPÁT, HOLUBÍ DŮM, SEVERNÍ VÍTR, MY HEART WILL GO ON, ČÍM TO JE, SPOMAL, VODA ČO MA DRŽÍ NAD VODOU, KNOCKIN' ON HEAVEN'S DOOR, DÍVÁM SE DÍVÁM

MÍSTA VÝUKY: Radošín, Velká Chuchle, Zbraslav, Lipence, Černošice, Lety, Všenory, Dobříchovice, Řevnice, Jesenice, Rudná a další obce v okolí Prahy

INFORMACE A PŘIHLAŠOVÁNÍ: e-mail: [info@pavelhokr.cz](mailto:info@pavelhokr.cz), tel.: 608 745 262

[www.pavelhokr.cz](http://www.pavelhokr.cz)

### MICHAL VAVŘIČKA

Čištění koberců a mytí oken.  
Malování a štukování  
Topasová 859/33,  
Praha 5 - Radošín  
**mobil: 604 404 907**

Vykližení bytů, pozůstalostí, sklepů, půdních prostor atp. Sťahování všeho druhu.

e-mail: [Profiglobal@seznam.cz](mailto:Profiglobal@seznam.cz)  
mobil: 773176317, 725166632

### Prodejna lidové umělecké výroby UVA

Hana Rozenská, Vrážská 1531, Radošín

KERAMIKA, KOŠÍKAŘINA, DŘEVĚNÉ HRAČKY, UBRUSY

modrotisk - filmtisk - vyšívané  
Tel.: 257 910 922, 603 449 940  
[www.uva.hu.cz](http://www.uva.hu.cz)

### KOMINÍK

606 589 726

[josef.dockal@kominici.net](mailto:josef.dockal@kominici.net)

Vložkování kominů  
Dopojování spotřebičů  
Prohlídka a čištění podle nového nařízení vlády 91/2010

## Raha Nur

Přijďte si zatančit!  
Zlepšit si nejen náladu, ale i kondici.  
Kurzy orientálních břišních tanců.  
Zahájení kurzů 5.2.2013  
ZŠ V. Balého 102/8, malá tělocvična I. st. Praha 16 - Radošín.

Každé úterý (kurz 1350 Kč)  
v 18 hod. pokročilí, v 19 hod. začátečníci.  
Víc než jen tanec! Práce s energií, možno domluvit numerologické konzultace, odblokace, reiki, ošetření, shamballu.

tel.: 777 087 397  
e-mail: [rahanur@seznam.cz](mailto:rahanur@seznam.cz)  
[www.rahanur.cz](http://www.rahanur.cz)  
Těším se na vás!

### OK4U

OPRAVY PRODEJNÍHO PNEUMATIKY

[www.OK4U.cz](http://www.OK4U.cz)  
RADOŠÍN TEL.: 775168820

ZDARMA MĚŘENÍ PROVOZNIČNÍCH KAPALIN

NECHTE SI ZMĚRIT U VAŠEHO VOZU KVALITU NEMRZNOUCÍ KAPALINY NEBO BRZDOVÉ KAPALINY VČAS!  
měření je zcela zdarma a zahrnuje také kontrolu baterie a dobíjení.

U STARÉHO STADIONU 2095 VEDLE SPORTOVNÍ HALY  
ÚT/ST/PÁ 9:00-17:00  
PRAHA /ČT 13:00-19:00

## AR Podlahy

PVC, KOBERCE, PLOVOUCÍ PODLAHY, DŘEVĚNÉ PODLAHY, ODBORNÁ MONTÁŽ

KARLICKÁ 10  
PRAHA 16 RADOŠÍN  
[WWW.AR-PODLAHY.CZ](http://WWW.AR-PODLAHY.CZ)  
[info@ar-podlahy.cz](mailto:info@ar-podlahy.cz)  
Tel.: 257912736

### SERVIS PRAČEK

■ Praha 5 a okolí ■  
■ Praha 4, 6 a 10 ■

## EXNER

Ivan Exner  
Ke Kamínce 1285  
Praha 5 - Zbraslav

608 928 283  
257 924 445

## REHABILITACE

Rehabilitační lékař MUDr. Daniel Žížka a tým fyzioterapeutů vás zvou k rehabilitaci v nových prostorách na poliklinice Zbraslav, ul. Žitavského 497. Lékař se specializovanou způsobilostí v oboru rehabilitačního lékařství nabízí diagnostiku bolestí zad a poruch pohybového aparátu a návrh jejich léčby. Vlastní terapii provádí kolektiv vysoce kvalifikovaných fyzioterapeutek. K dispozici je elektrolyčba, ultrazvuk, magnetoterapie, laser, terapie rázovou vlnou a manuální i přístrojové lymfodrenáže.

Kontakt 773 083 001 po-pá od 8:00 do 15:00 hod.

**AmigoS**  
RESTAURANT & BOWLING

**KUPON NA 20% SLEVOU NA JAKÉKOLIV JÍDLO PRO 4 osoby**

Platnost od 15.1. 2013 do 15.3. 2013  
Prosíme nahlaste váš kupon při příchodu  
České a mexické speciality

Horymírovo nám. 1416 - (u viaduktu) Tel.: 257 214 847  
Praha 5 - Radotín, 153 00 www.amigos.cz

**STAVEBNÍ PRÁCE**

- rekonstrukce rodinných domů, bytů, bytových jader
- fasády
- ploty, zámkové dlažby
- veškeré ostatní stavební práce

**SIKA MARTIN**  
TEL.: 777 055 579

**VETERINA ZBRASLAV**  
U malé řeky 625 Praha Zbraslav

**Čipování, očkování  
Komplexní veterinární péče  
Operace, hospitalizace**

Po - Pá 8 - 22 So, Ne 8 - 20

RTG - SONO - EKG - zubní ultrazvuk  
Endoskopie - artroskopie - mikroskop  
Analýza moči a krve - měření tlaku  
Inhalační anestezie aj.

www.veterinazbraslav.cz

MVDr. Eduard Voldřich  
MVDr. Josef Bican  
MVDr. Martina Nováková  
MVDr. Kateřina Imbrová  
MVDr. Hana Vítková  
**Možnost objednání**

tel. 257 922 228

**NOVINY PRAHY 16**

Informační měsíční periodikum pro správní obvod Prahy 16. Vydává Městská část Praha 16.

Adresa redakce:  
V. Balého 23, 153 00 Praha-Radotín,  
tel.: 234 128 102, fax: 234 128 105,  
e-mail: noviny@praha16.eu,  
http://www.praha16.eu.

Registrováno pod evid. číslem MK ČR E 14517.  
Řídí redakční rada.  
Šéfredaktor: Mgr. Karel Hanzlík.  
Redaktoři:  
Kateřina Drmllová, Jana Hejrová, DiS.,  
Ing. Pavel Jirásek,  
Mgr. Miroslav Knotek,  
Bc. Iveta Krejčí, Věra Peroutková.  
Grafická výroba: Emil Souček.  
Spolupráce za městské části:  
za MČ Zbraslav Blanka Velemínská,  
MČ Lochkov Eva Filipová,  
MČ Lipence Michal Poppek,  
MČ Velká Chuchle Jan Zágler.  
Redakční uzávěrka 3.1.2013.  
Vychází 15.1.2013.  
Náklad 10 000 výtisků.  
Výtisk a distribuce ZDARMA.  
Tisk Grafotechna print s.r.o.,  
Lýskova 1594/33, 155 00 Praha 13.  
Další číslo vyjde 15.2.2013.  
Uzávěrka pro inzerci a příspěvky:  
do 1.2.2013. Distribuce do všech poštovních schránek ve správním obvodu zajištěna prostřednictvím České pošty s.p.  
Za obsahovou a věcnou správnost odpovídají autoři. Nevyžádané rukopisy a fotografie se nevracejí.

**NOVÝ FORD B-MAX**  
OTEVÍRÁ NOVÉ MOŽNOSTI

**NOVÝ FORD B-MAX**  
S důmyslným systémem otevírání dveří Ford Easy Access®. Skočte si k nám a přesvědčte se sami. Čeká vás nejen pohodlnější nastupování, ale také maximální bezpečnostní výbava.

Již za **289 990 Kč**

**AMB Praha** Severní 321, 252 25 Ořech - Praha západ tel. 234 234 111  
Plzeňská 130/221, 150 00 Praha 5 - Motol tel. 257 286 111  
Střekovická 25, 150 00 Praha 5 - Smíchov tel. 257 321 221

www.fordamb.cz www.fordmania.cz

Výkup protiúčtem

**SUBTERRA a.s.**  
Nabídka volných kancelářských prostor  
k pronájmu za výhodnou cenu  
v přízemí třípodlažní budovy,  
možno telefon a internet.  
Zbraslav - Elišky Přemyslovny 380  
Info: Ing. Vogner Jiří tel.: 724 361 480  
e-mail: jvogner@subterra.cz

**ŽALUZIE, ROLETY, MARKÝZY, SÍŤ PROTI HMYZU,  
GARÁŽOVÁ A VJEZDOVÁ VRATA, VJEZDOVÉ BRÁNY,  
ZÁVORY, GARNYŽE A ZÁCLONOVÉ TYČE NA MÍRU**

**Stanislav Bendík** mobil: 602 294 754,  
www.zaluzie-bendik.cz

Pro Váš interier:  
- Horizontální žaluzie všech typů  
- Vertikální žaluzie (šikmé, oblouky)  
- Dřevěné vertikální i horizontál. žaluzie  
- Látkové žaluzie - plisse (různé atypické tvary)  
- Látkové rolety  
- Originální zastíňovací doplňky VELUX  
- Badachýny - velkoplošné zastínění  
- Garnyže a záclonové tyče na míru  
- Ozdobné doplňky oken

Pro Váš exteriér:  
- Markýzy (výsuvné, korbové)  
- Síť proti hmyzu  
- Venkovní žaluzie  
- Venkovní rolety  
- Garáž. vrata - výklopná, sekční, rolovací  
- Vjezd. brány - pojezdové, samonosné  
- Vjezdová vrata  
- Závorý - s elektro pohonem  
- Pohony ke všem typům vrat

**Doprava v okolí 10 km ZDARMA**  
Bezplatné konzultace - zaměření - montáž - záruční a pozáruční servis

**AUTHOR BIKE CENTRE**  
**Elektrokola CYCLESTAR**

(staré) Sídliště 1082  
153 00 Praha 5 - Radotín  
tel.: 723 603 807  
www.trikolka.cz

poblíž zdravotnického střediska  
konečná BUS 244

Jízdní kola:  
Dětská 12" - 24" + odrážedla  
Horská 26" + 29"  
Trekkingová  
CITY i s torpedem  
Oblečení, doplňky,  
motorizace vč. variant  
AUTHOR SPORT LADY

**kola \* koloběžky \* tříkolky**

**Zednické a obkladové práce**

- rekonstrukce bytových jader
- rekonstrukce rodinných domů
- ploty, zámkové dlažby
- štuky
- fasády
- jiné zednické práce

možnost dodání elektro - instalaterských a zemních prací

tel.: 777 171 206

**Petr Kučera**

**INSTALATÉRSTVÍ ČISAŘOVSKÝ**  
Veškeré instalatérské práce,  
opravy, rekonstrukce, nové montáže.  
Václav Čisařovský  
Ke Zdeři 244/23  
153 00 Praha 5 - Radotín  
mobil: 602 839 868

**ELEKTRO PRÁCE  
STANISLAV KLÁBIK**  
Montáže, opravy a rekonstrukce  
elektrické instalace  
Též provádíme související stavební práce  
Stanislav Klábík st.: 603 515 436  
Stanislav Klábík ml.: 604 358 279  
e-mail: s.klabik@atlas.cz

Dispečink: 602 686 924 tel./fax: 257 952 248, 257 951 149  
aíl: klio@klio.cz www.klio.cz 602 158 872, 603 444 780

**LIKVIDACE ODPADU**  
tel.: 257 951 149, 602 158 872  
**kontejnery, sutě, kaly, fekály  
zemní práce - demolice**

Hloubení základů pro výstavbu rodinných domků a ostatních staveb  
Komplexní výstavba inženýrských sítí (telefon, plyn, kanalizace, elektro)  
Terenní úpravy, pokládka venkovních dlažeb  
Odkopávky objektů za účelem jejich odvodnění  
Výkopové a zemní práce i bez přístupu mechanizace

**ÚKLIDOVÉ PRÁCE**  
Mytí oken, čištění koberců,  
úklid po malířích  
Jan Bösser  
Makovského 9/1142  
163 00 Praha 6 - Řepy  
tel.: 235 301 100, 603 423 612

**OPRAVY  
CHLADNIČEK A MRAZNIČEK  
ROZENSKÝ ALEŠ**  
Strážovská 59, Praha 5 - Radotín  
Tel.: 257 912 525  
Mobil: 606 834 485  
www.rozensky.ic.cz

**VYKLDÍME VÁŠ BYT,  
pozůstalosti,  
sklep či půdu - levně.**  
Tel.: 777 227 840

**POČÍTAČE - TECHNIKA**  
Nové značkové počítače  
od 5925 Kč. Záruční i pozáruční servis.  
Kopírky, tiskárny pro kanceláře. Prodej,  
instalace, servis zařízení.  
www.webmario.com  
P5 - Radotín, tel. 774 529 522

**RIZIKOVÉ i KLASICKÉ  
KÁCENÍ  
STROMŮ**  
Horolezecky i z plošiny  
Prořezy a čištění zahrad  
od náletů  
Araneuss U Lip 676  
Praha 5 Lipence  
Mob: 602 212 040  
www.araneuss.cz









## Den bez smíchu je promarněný den!

Toto motto se hodlají držet v Kulturním středisku U Koruny. Proto všechny srdečně zvou ve čtvrtek 24. ledna od 19.00 hodin na klubovou scénu na představení IMPROSHOW. Tento Kabaret splněných přání je určen pro všechny, kteří se chtějí dobře pobavit a mají rádi divadelní improvizaci. Představí se skupina Improvizace. Mezi její členy patří i ti, kteří před třinácti lety v České republice spoluzakládali Imprologu. Inspirováni zápasy v improvizaci si v komorní sestavě zkoušejí další formy divadla, které vzniká bez přípravy, teď a tady, ve spolupráci s diváky.

**Pro představu, co vlastně improvizace je a kde se tady vzala, přinášíme rozhovor s improvizátorkami Janou Machalíkovou a Hanou Malaníkovou, které odpovídají na otázky D. Radové.**

**Když jsem byla malá, tak jsem hrozně ráda dělala scénky na nějaké téma. Znamená to, že jsem improvizovala?**

Ano, improvizace je nám všem velmi přirozená. Malé děti improvizují, protože neznají scénář života (my dospělí tomu říkáme životní konvence). Čím jsme starší, tím více upadáme do předem daných životních „klišé“, a tím v sobě také často zabíjíme tvůrčí myšlení a fantazii. Proto nás tak baví improvizovat na jevišti - protože máme šanci zažít spolu s diváky radost ze hry, z nečekaných souvislostí a překvapivých řešení.

**Kde se improvizace vlastně vzala? Jak se dostala do divadla?**

To je dávná historie, a možná i pravěk. Najít počátky improvizace je takřka nemožné. To, co se dá trochu mapovat, jsou novodobé formy improvizace. Traduje se, že herec Dudley Riggs (1932) byl prvním umělcem, který se inspiroval návrhy publika a vytvářel na jejich základě improvizované skeče. Poslední dobou jsou hodně populární takzvané „divadelní sporty“. V roce 1988 proběhlo v Kanadě první mistrovství v improvizáční komedii. U nás jsme založili první improvizáční tým v roce 1999. Od té doby se počet týmů sdružených pod hlavičku Imprologie stále rozrůstá a forma zápasů v improvizaci s hokejovými pravidly u nás funguje už třináctým rokem. Tento divadelní sport postupně inspiroval jednotlivce i skupiny ke komornějším vystoupením pro menší počet improvizátorů, kterým jsme začali říkat improshow. Hrajeme je přibližně devátým rokem. Ale kromě Imprologie a jejích odchovanců působí v Čechách mnoho dalších improvizáčních skupin a divadel. Improvizace je prostě lákavé dobrodružství.

**Můžete nám říci, podle čeho se herci na jevišti orientují, když není předem dané, co mají dělat anebo říkat? Existují nějaká pravidla improvizace?**

Ano, existují! Naštěstí, jinak by z toho snadno mohl vzniknout nepřehledný a nezajímavý chaos. Nejdůležitějším pravidlem je spolupráce. Opustit svůj vlastní nápad ve prospěch nápadu partnera je ale někdy zatraceně těžké. Všichni si tak trochu myslíme, že ten náš nápad je lepší než kolegův... Máme pravidelné zkoušky, kterým říkáme tréninky, a na nich se právě učíme neblokovat nápady od druhých (takzvaně přijímat nabídky), nepodbízet se publiku lacinými vtipy a pracovat s podněty, které se rodí ze situace (a ne servírovat předpřipravené vtipy).

**Jak moc záleží na divácích?**

Na divácích záleží hodně, ale na druhou stranu se na ně nedá vymlouvat. Mohou být našimi spoluhráči, ovlivnit průběh večera, rozhodnout o tom, jak bude příběh pokračovat... Ale nikdo je k tomu nenutí. Začnou s námi hrát teprve, když sami budou chtít, až když je strhne naše vlastní chuť do hraní. A naopak, na nás je, abychom se nenechali strhnout tím tlakem na smích za každou cenu. Odpustit si vulgární humor, i když mívá - obzvláště v pozdních hodinách a u žízňivých diváků - zaručený úspěch.

**Stalo se někdy vaší skupině, že vás diváci opravdu vykolejili nějakým požadavkem?**

To se asi nestalo. Naše improshow se jmenuje Kabaret splněných přání, takže musíme ustát každé přání z publika. Ale překvapuje nás, jak často od diváků padají stejná témata. Při zápasech je nejčastější téma pochopitelně rozhodčí. Žebříček dál vede záchod, mrkev, sauna nebo parlament. Snažíme se vždycky najít nějaké nečekané, neklíšovitě ztvárnění, ale upřímně řečeno, třeba u té sauny jsme už trochu v koncích... Ale to je právě taky součástí té schopnosti improvizovat. Umět najít pro stejné téma tisíckrát jiný příběh, který bude bavit nás stejně jako diváky.

**Co vás v improvizaci nejvíce baví a čeho se obáváte?**

Asi nejvíce nás baví interakce s divákem a možnost pracovat tady a teď. Když opravdu nasloucháte partnerům na jevišti a pracujete s cizím nápadem, kolikrát žasnete, co z vás vyleze. Werich říkal: Ucho se dívá, co huba mluví. Každý z nás je úspěšný i jako sólista, ale pro nás je zážitek zapomenout na to, co umíme a co stoprocentně funguje, a jít do společné hry. S vědomím, že nikdo neví, jak to dopadne. Je to adrenalin. Je to svoboda.

**Čím vlastně jste v civilním životě?**

Tři z nás jsou zdravotními klauny, jeden je výtvarník-grafik a jeden lékař. Kdo je kdo necháme už na divácích.

Za rozhovor děkuje Dana Radová



# Chroboly



## Rekreační zařízení je po rekonstrukci

V říjnu 2011 byla Městskou částí Praha 16 zajištěna rozsáhlá oprava rekreačního objektu v obci Chroboly (okr. Prachatice), který nabízí široké veřejnosti ubytování v klidné lokalitě malé vísy v šumavském předhůří.

**Co je zde nového?**

- » pokoje po celkové rekonstrukci
- » obnova společenské místnosti
- » vybavení kuchyně (nový nábytek, kuchyňská linka, lednice)
- » nová okna ve všech pokojích i kuchyni
- » výměna podlahových krytin v obytných místnostech
- » výkonnější topení v pokojích i společenské místnosti



**K ubytování**

- » max. kapacita 13 osob
- » 4 pokoje (2 čtyřlůžkové, 1 třílůžkový, 1 dvojlůžkový)
- » cena 190 Kč za osobu a den
- » pouhých 1 500 Kč za den při pronájmu celého objektu

Kde se dozvědět více (informace, rezervace, fotogalerie)?

[www.praha16.eu/chroboly](http://www.praha16.eu/chroboly), v Kanceláři úřadu ÚMČ Praha 16 (Bc. Petra Mrázková), tel.: 234 128 202, e-mail: [petra.mrazkova@praha16.eu](mailto:petra.mrazkova@praha16.eu)